

Bericht der Arbeitssitzung vom 12. - 13.12.2003

Das Programm der Arbeitssitzung der KOJV, die vom 12. zum 13.12.2003 in Alkoven (Österreich) stattfand, umfasste eine Rückschau auf die Tätigkeit der verstrichenen zwölf Monate sowie eine Vorschau auf die für 2004 geplanten Aktivitäten.

Im Jahr 2003 war die Kommission an einem gemeinsam veranstalteten internationalen Symposium beteiligt, das vom 8.-9.5. in Arad (Rumänien) zum Thema „Reale und imaginäre nationale Minderheiten“ stattfand. Dr. Claus Stephani referierte über „Zwei ostjüdischen Märchenerzähler aus den Karpaten – der Hirte Mendel Friedmann und der Schneider Moses Pollak“. Gastgeber der Begegnung war das Historische Museum Arad, unter der wissenschaftlichen Leitung von Dr. Elena Rodica Colta. Nach der Tagung besuchten die Kommissionsmitglieder die Alte Synagoge im ehemaligen „Judenviertel“ von Arad, den Alten jüdischen Friedhof sowie die IKG, wo eine Begegnung mit älteren Zeitzeugen stattfand. Am 10.5. unternahmen dann die Kommissionsmitglieder eine Exkursion in vier ehemalige „Judendörfer“, sogenannte „Schtetlachs“, der Umgebung.

Für das Jahr 2004 plant die Kommission eine große Dokumentarausstellung zum Thema Bukowinisches Judentum, die voraussichtlich im Spätsommer – das genaue Datum wird noch bekannt gegeben – im Schauraum des Literaturhauses Mattersburg (Burgenland) eröffnet wird. Ende September findet die diesjährige Arbeitssitzung der KOJV in Bukarest statt, wobei im Rahmen einer Festveranstaltung des Kulturzentrums der IKG eine rumänische Ausgabe des Bandes „Märchen der Ostjuden“ vorgestellt wird. Vorgesehen ist auch die Herausgabe eines Sammelbandes mit Lebensberichten jüdischer Bauern und Handwerker, der 2005 in rumänischer Sprache unter dem Titel „A fost und steti în Carpati“ (Es war ein Schtetl in den Karpaten) erscheinen wird. Zusammenarbeit mit dem „Jiddischen Sprachkreis“, München, der sich um Neubelebung und Pflege dieses immer noch lebendigen Idioms bemüht, plant die Kommission im Laufe des Jahres 2004 mehrere gemeinsame Veranstaltungen.

Maja Wassermann, M.A.

Anschrift und Informationen: KOJV p/A Dr. Claus Stephani, Tannenstraße 6, 85598 D-Baldham, Mail: claus.stephani@web.de